

## مقدمه مترجمین :

یکی از مهمترین ویژگیهای انسانها و سازمانهای موفق در دنیای رقابتی و پرتحول امروز، چابکی و چالاکی در برخورد با انواع تحولات، رویدادها، فرصتها و تهدیدهاست.

تحولات بسیار گسترده امروز در محیط، صنعت و بازار برای کسانی که چابک، انعطاف پذیر، پویا و مبتکر هستند فرصت افزاست و برای آنهایی که کند، خشک، ایستا و منتظر هستند تهدید افزاست.

چابکی پیش نیاز سازگاری، ماندگاری، رشد و توسعه است. چابک کسی است که زودتر، تندتر و پیشتر از دیگران می تواند رویدادها و تحولات را پیش بینی کند و خود را همگرا و سازگار با فرصتها و پیشرفتهای سازد.

لازمه چابکی در زندگی و کسب و کار، آگاهی سریع، نرمش و انعطاف پذیری زیاد، انگیزه و آمادگی کافی برای تحول پذیری و تمرین دائم برای یادگیری و فراگیری بلادرنگ تازه های سازنده و ارزنده است.

موفقیت، پیوند چابکی و هوشمندی است. چابکی و هوشمندی نوعی مهارت و مزیت نوین برای رقابت آینده است. کتاب چابکی در کسب و کار منبع ارزشمندی جهت یادگیری و فراگیری نکات آموزنده برای تقویت چابکی و بهره برداری از آن در یافتن، ساختن و استفاده از فرصتهای بیشتر و بهتر است.

کتاب حاضر دارای چهار بخش کلی است. بخش اول به طرح مبنای نظری و گسترش مفهوم چابکی و ویژگی ها و مزایای آن می پردازد. بخش دوم به تفکر چابکی پرداخته و باورها و نگرش ها نسبت به چابکی را تشریح می کند. بخش سوم رویکردهای چابکی و مفاهیم مرتبط مطرح می شود و در بخش چهارم فرهنگ چابکی در کسب و کار مورد بحث و بررسی قرار می گیرد.

اگر چه تلاش مترجمان رعایت اصول علمی برای تدوین کتاب بوده است ولی نظرات کلیه ی خوانندگان محترم موجبات بهبود کتاب در چاپهای بعدی را فراهم خواهد آورد. پیشاپیش

منتقدین و پیشنهاد دهندگان را سپاس می گوئیم و نقطه نظرات سازنده ی آن ها را با دیده ی منت می پذیریم.

در کوششی که در تهیه این اثر شده است دوستان زیادی محبت کرده و یاور ما بوده اند که ذکر نام همه آنها در این سطور غیر ممکن است با این حال لازم است از زحمات مدیریت محترم شرکت چاپ کلک سیمین و همکارانشان تشکر و قدردانی نمائیم.

همچنین از زحمات ارزشمند سرکار خانم دکتر مرجان عباسی که با مساعدت فکری خود موجبات غنای بیشتر این اثر را فراهم نمودند بینهایت سپاسگزاریم. هر چند معتقدیم موفقیت واقعی آن است که این اثر مورد توجه مخاطبان خود قرار گیرد، امیدواریم که این کتاب برای اساتید، پژوهشگران، مشاوران، مدیران حرفه ای، دانشجویان و علاقمندان به مباحث مدیریت قابل استفاده باشد.

دکتر احمد روستا - دکتر سید حمزه خرم نسب

شهریور 1395 - تهران